

# AMAZON PRIME DOBLA SERIES COREANAS CON I.A.

Integrantes:

Esteban Palma Alday

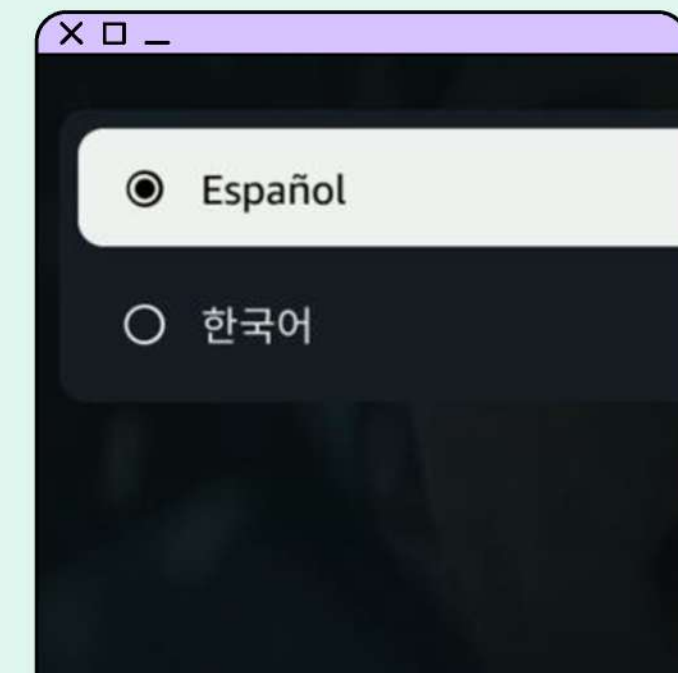
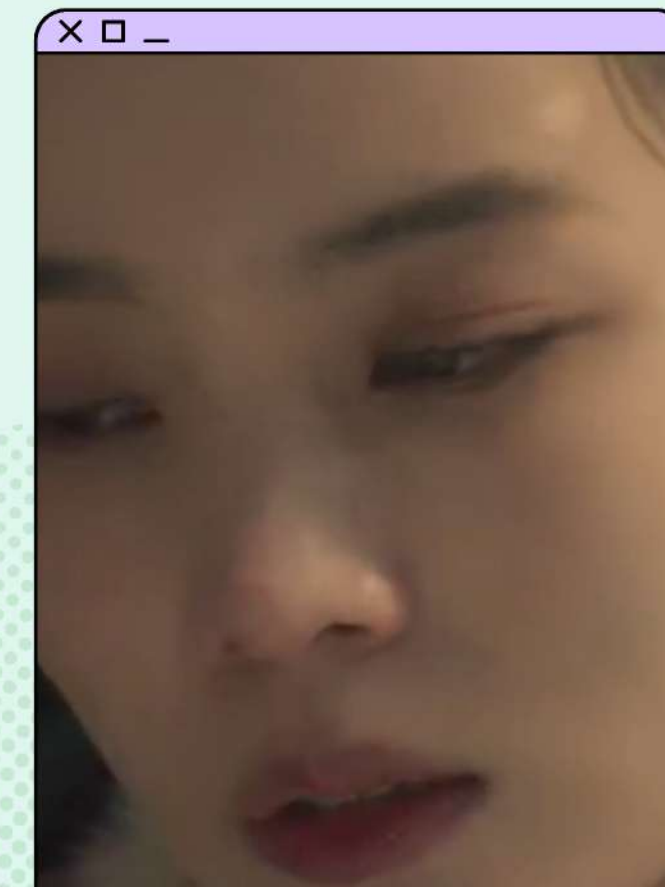
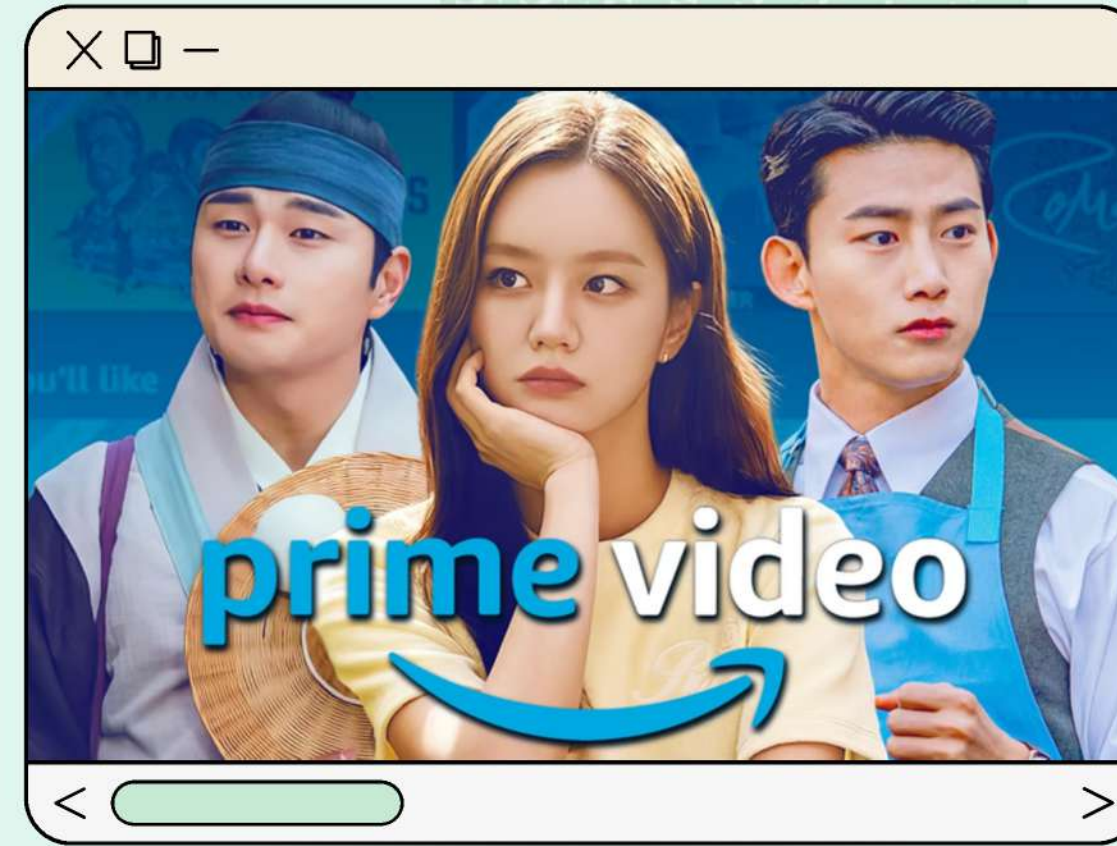
Matías Egaña Alfaro

Asignatura:

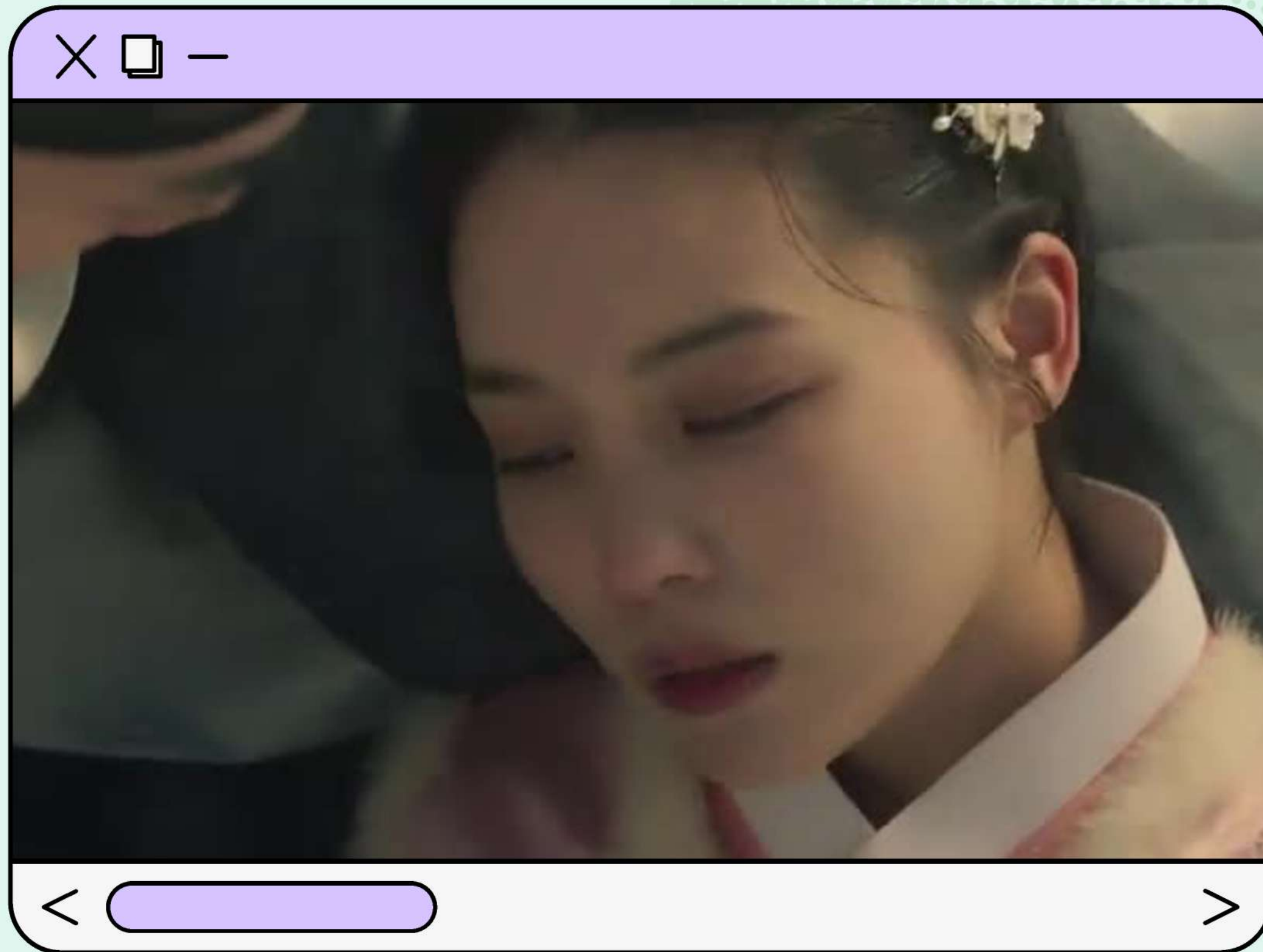
Informática y Sociedad

Profesor:

Mauro San Martín Ramas







# EJEMPLO

Extracto de la serie “Our Blooming Youth”

# DESCRIPCIÓN DEL HECHO



1

“Amazon Prime utilizó IA para doblar series coreanas.”

2

“No contrató actores de doblaje profesionales.”

3

“El doblaje fue igual para Latinoamérica y España.”

4

“Críticas tanto de Fanáticos como de Actores de Doblaje.”

5

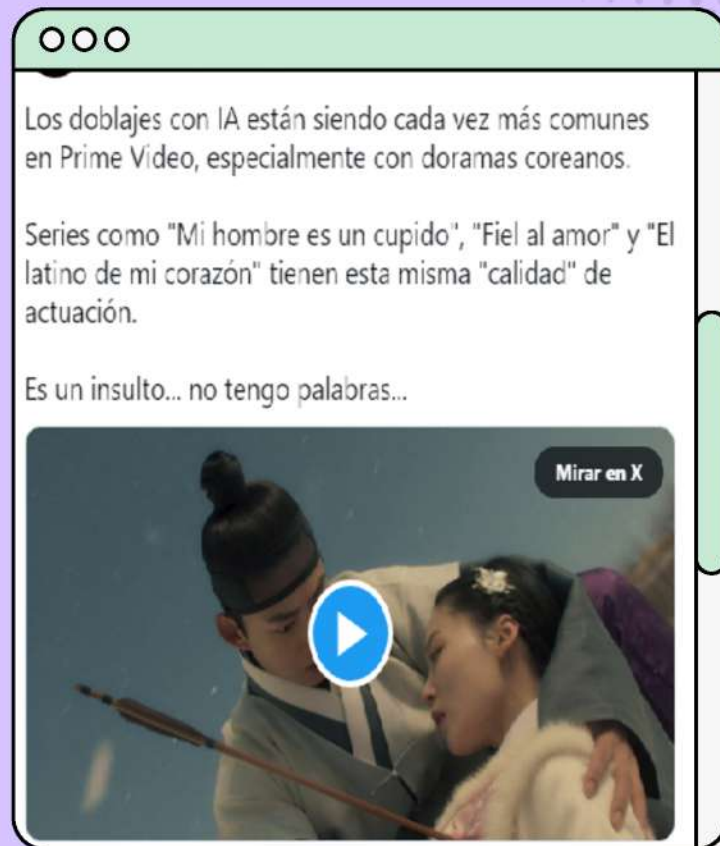
“Amazon escuchó las quejas de los usuarios.”

6

“Retiraron los doblajes automatizados de la plataforma.”



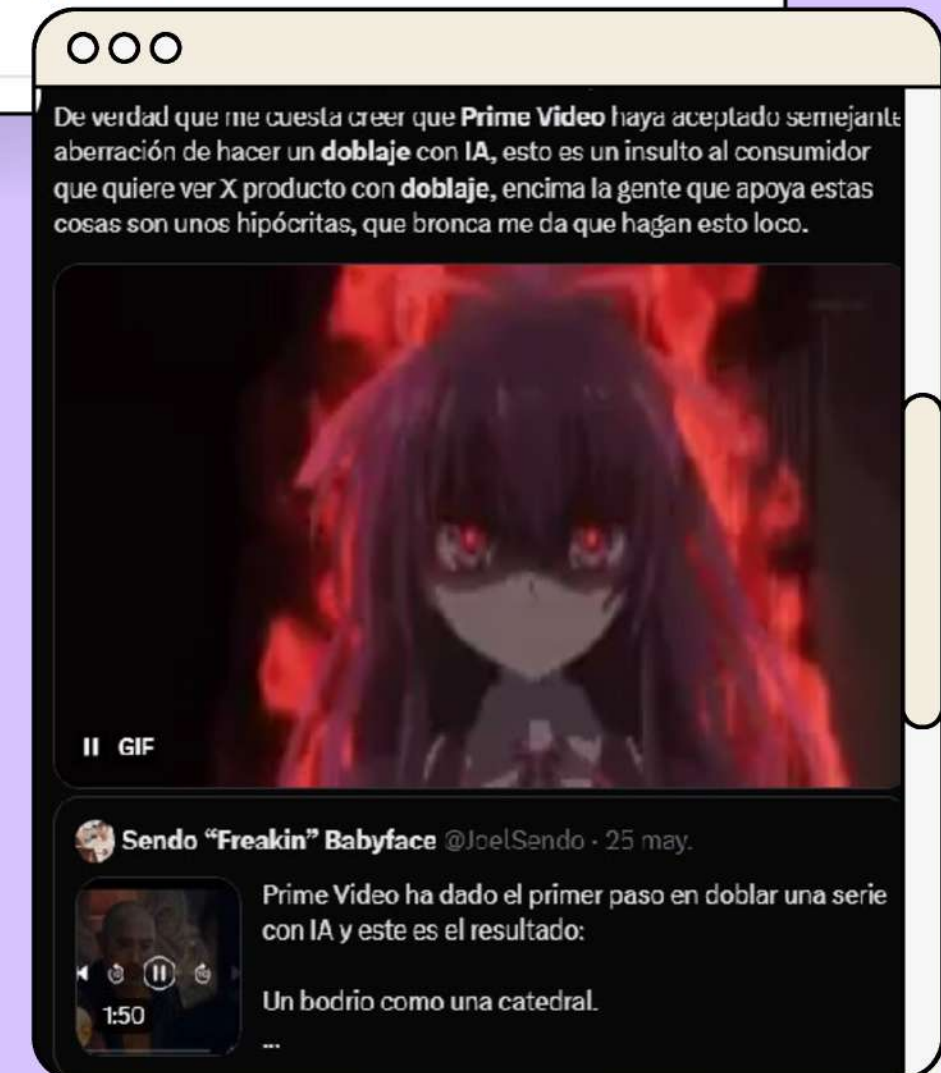
# IMPACTO EN EL PÚBLICO



\* Usuario Insultado de Twitter / X \*



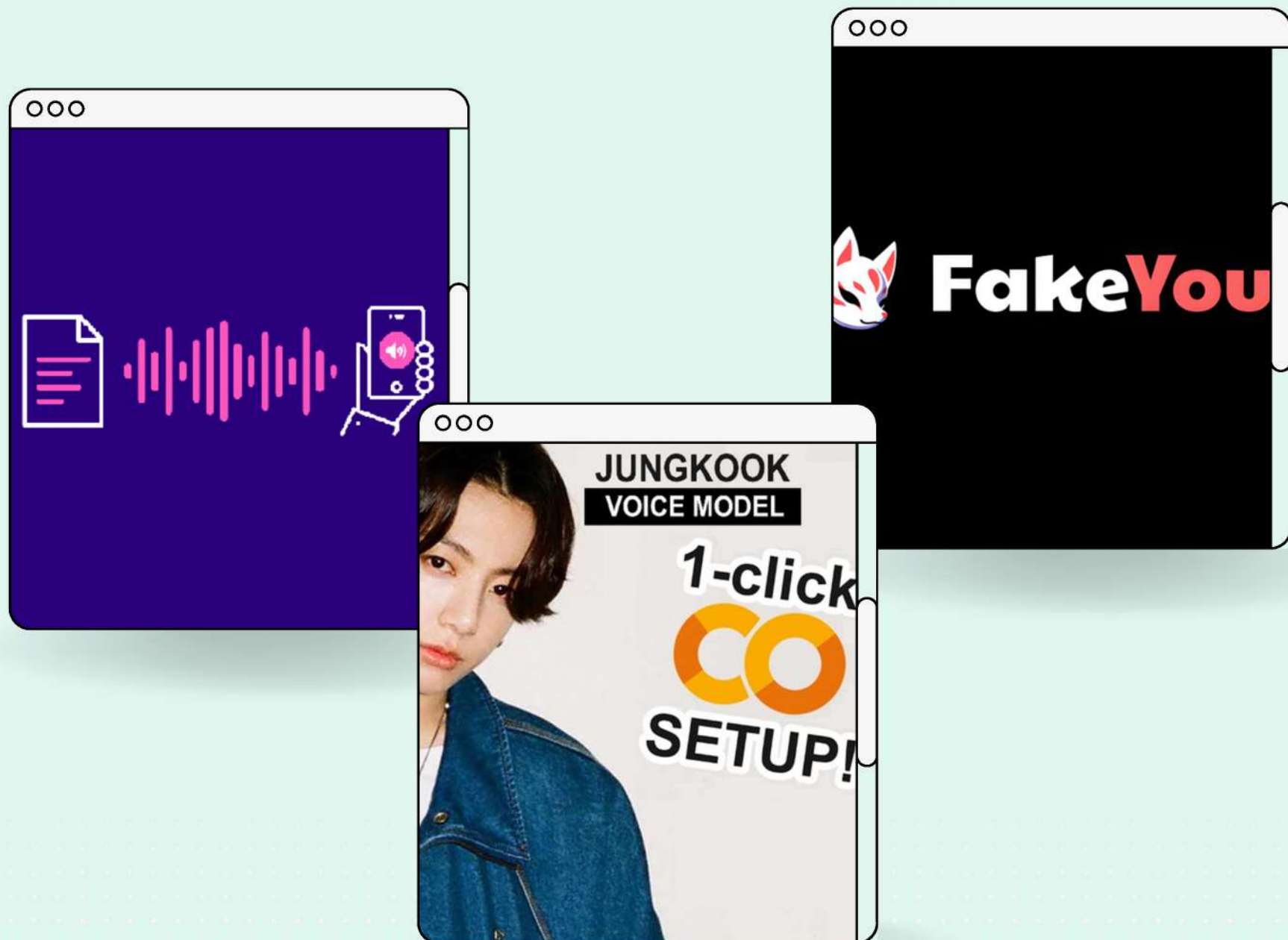
\* Actor de voz de Cletus Spuckler en Los Simpsons \*



\* Usuario enojado de Twitter / X \*



# IDENTIFICACION TECNOLOGIAS USADAS



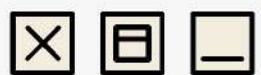
Debido a que Amazon es una empresa privada que protege sus tecnologías, se desconoce con exactitud cuales fueron empleadas. Pero es probable que se usarán modelos STT (Speech-To-Text) avanzados patentados por Amazon tales como “Amazon Transcribe”, en conjuntos con modelos de generación de Audio como “FakeYou” o distintos modelos de “RVC” (Conversión de Voz basada en Recuperación) que permiten generar voces en diferentes idiomas y con variaciones en el tono y velocidad del habla, dependiendo del texto que se les entregue.



# BARRERAS TECNOLÓGICAS Y ADMINISTRATIVOS

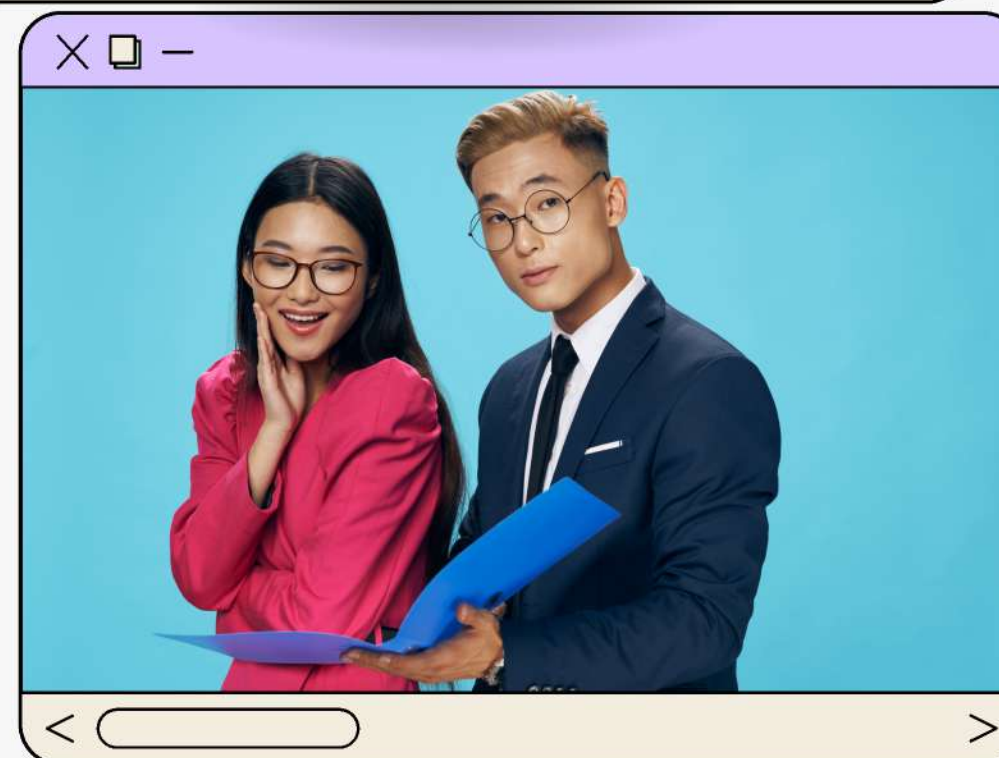
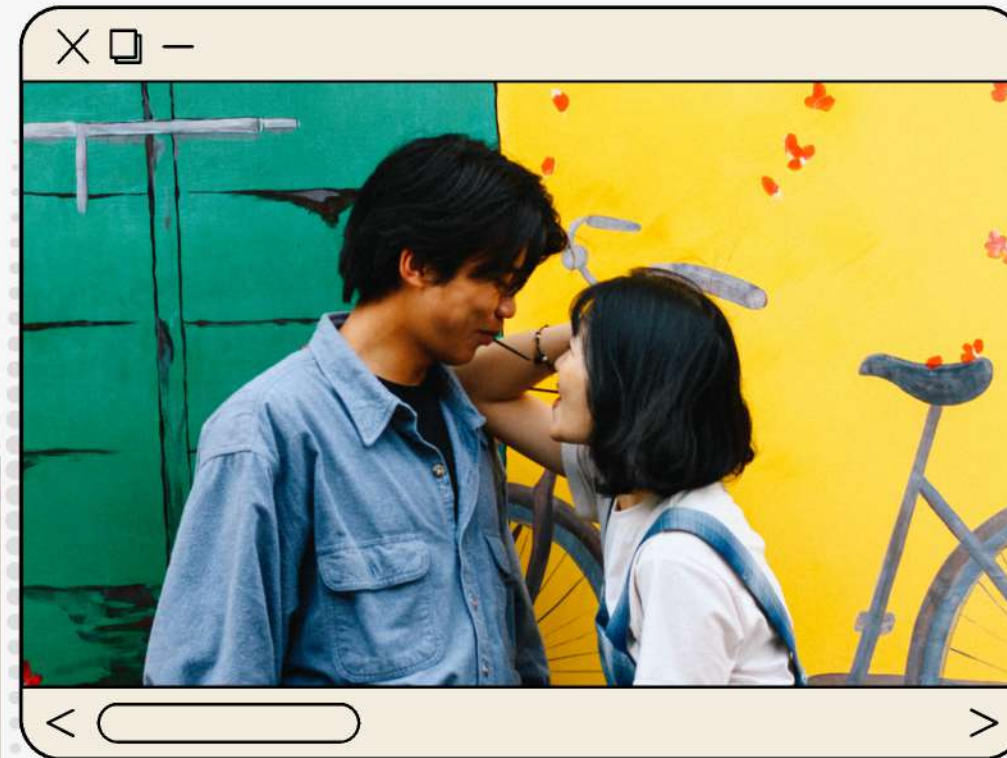


La principal limitación de la IA es su incapacidad para interpretar y reproducir emociones complejas, algo que los actores logran con su experiencia. Aunque la generación de voz ha avanzado, la IA no capta totalmente los matices emocionales requeridos en dramas o películas. Además, las regulaciones laborales y los sindicatos podrían restringir el uso de IA debido a las implicaciones éticas, y en algunos países, las leyes protegen los trabajos creativos, limitando la automatización.





# ASPECTOS POSITIVOS



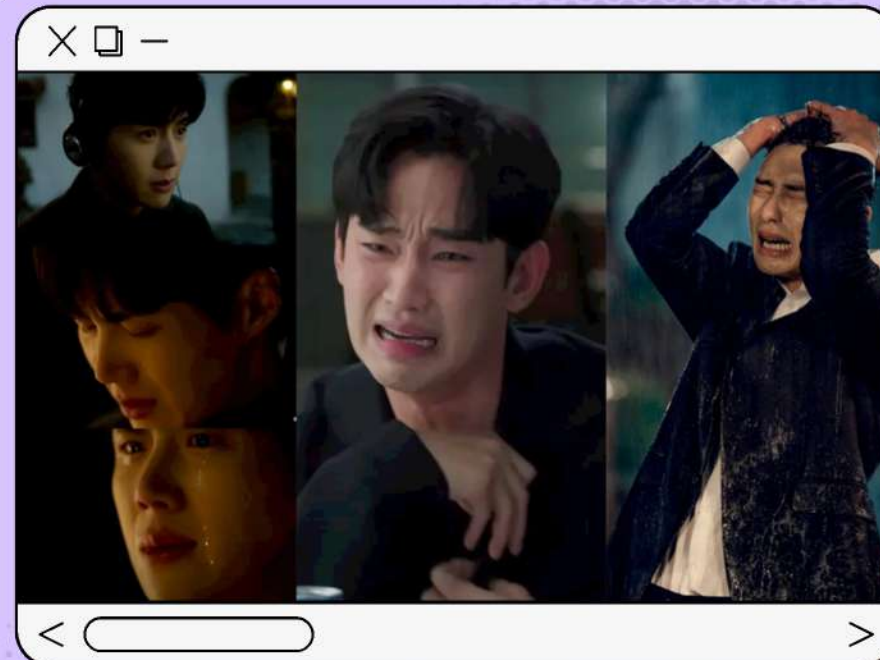
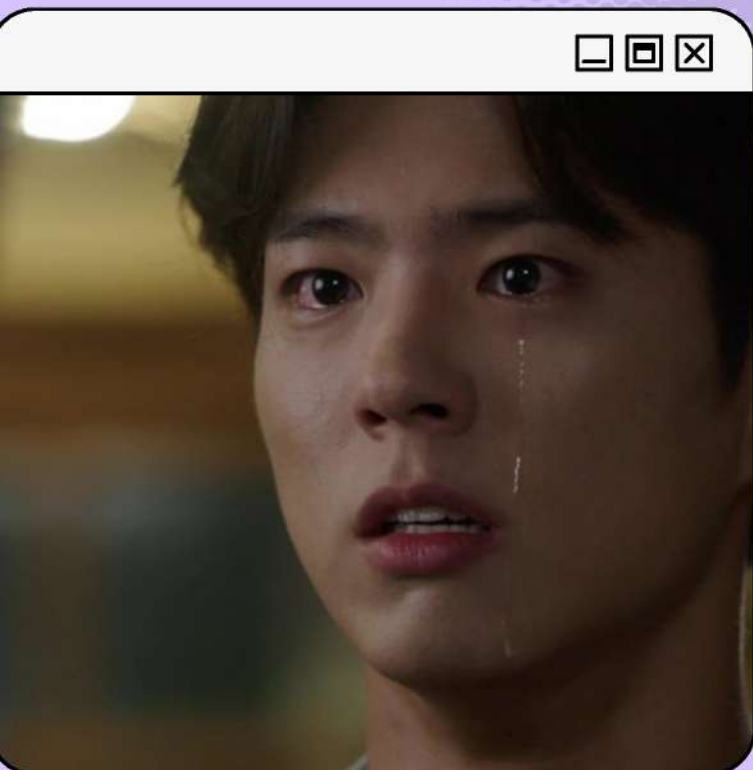
1 Reducción de costos.

2 Escalabilidad.

3 Accesibilidad.



# ASPECTOS NEGATIVOS



1

Sensación de pérdida  
de Calidad

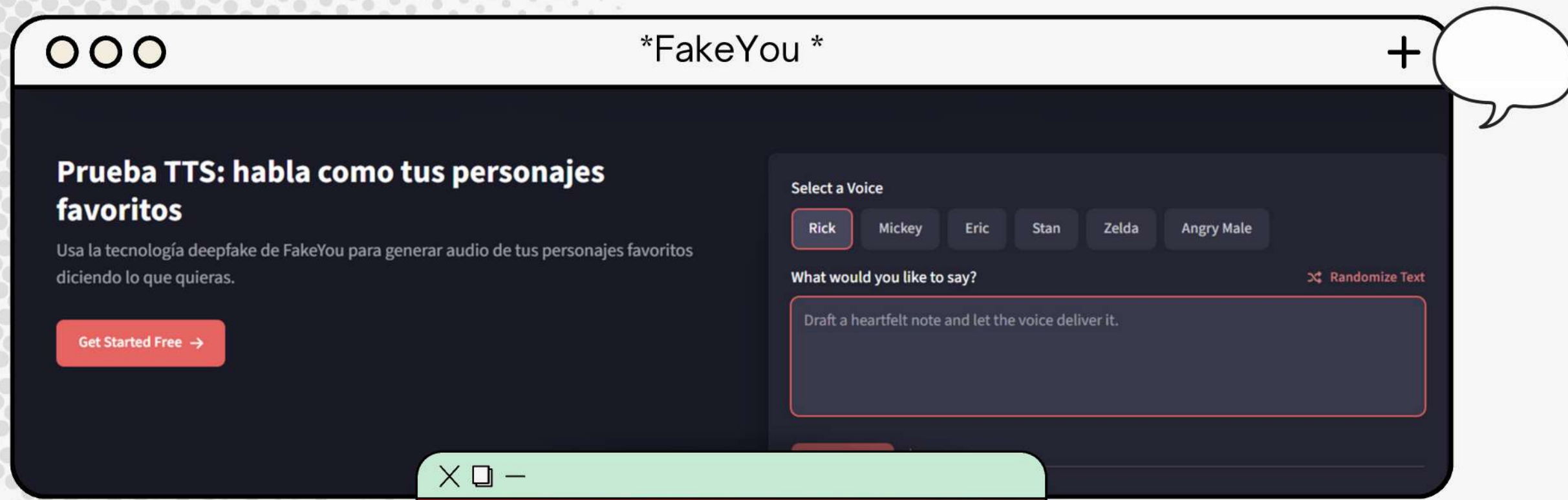
2

Impacto en los actores  
y el mundo del doblaje.

3

Problemas éticos.

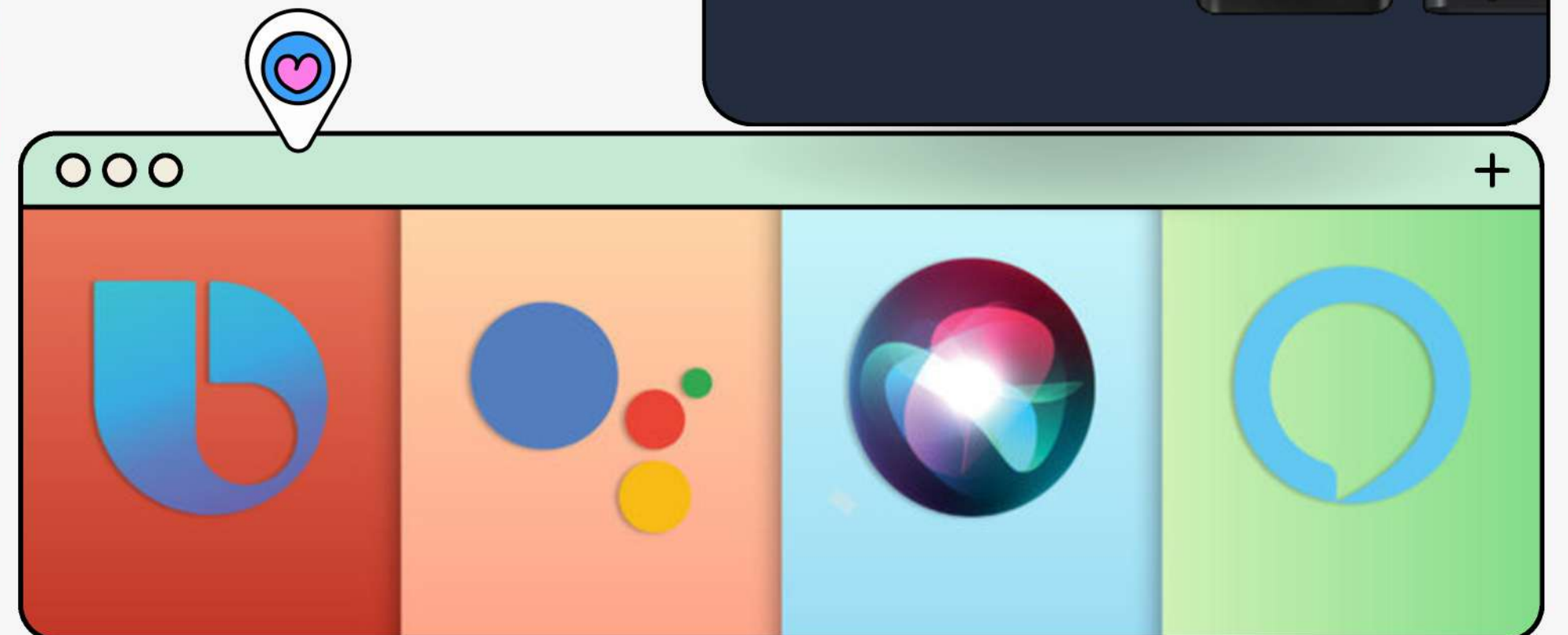




\* Mangio RVC \*

# OTROS EJEMPLOS DE ESTAS TECNOLOGÍAS

\* Amazon Translate +  
Voice Recognition Device \*



\* Asistentes virtuales: "BixBy\*", "Google Assistant", "Siri", "Alexa". \*





### Amazon Prime Video dobla varias series con IA y el resultado siembra el pánico en internet

El servicio de streaming de Amazon es blanco de las críticas debido a su controvertida decisión de preferir la IA a los actores de doblaje convencionales.

Meristation / May 27, 2024

<https://as.com/meristation/series/amazon-prime-video-dobla-varias-series-con-ia-y-el-resultado-siembra-el-panico-en-internet-n/>

### El peor doblaje del momento lo ha hecho una IA para Prime Video. Así que los dobladores están en pie de guerra

Los dramas coreanos de Prime Video no salen muy bien parados de los experimentos con IA

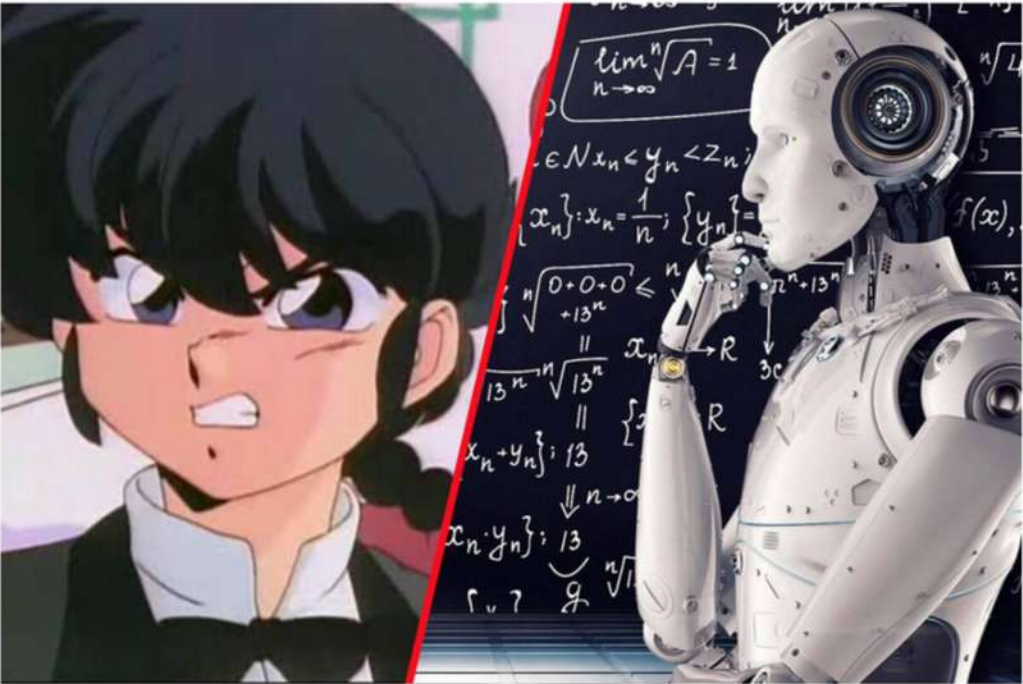
35 comentarios



<https://www.xataka.com/streaming/peor-doblaje-momento-ha-hecho-ia-para-prime-video-dobladores-estan-pie-guerra>

### "Es una falta respeto": actores de doblaje reaccionan al, supuesto, uso de IA en el doblaje al español latino de Amazon Prime Video

Sin comentarios



<https://www.3djuegos.lat/cine-y-tv/actores-doblaje-reaccionan-a-acusaciones-usuarios-prime-video-usar-ia-para-doblar-series-espanol-falta-respeto>

## PRIME VIDEO REALIZÓ EL RETIRO DE TODOS LOS DOBLAJES REALIZADOS CON INTELIGENCIA ARTIFICIAL EN K-DRAMAS

Por Albert Cardozo el 2.6.24



<https://www.anmtvla.com/2024/06/prime-video-retira-todos-los-doblajes.html>

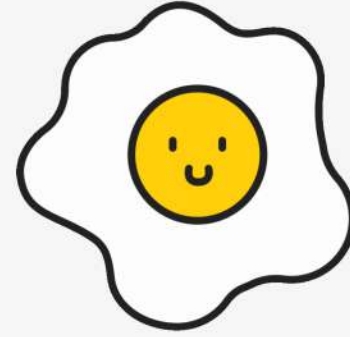
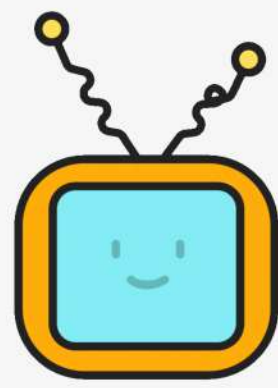
### Amazon Prime Video provoca una oleada de críticas al doblar varias series con inteligencia artificial

Prime Video no ha confirmado si utiliza IA para el doblaje.



<https://vandal.elespanol.com/noticia/r26634/amazon-prime-video-provoca-una-oleada-de-criticas-al-doblar-varias-series-con-inteligencia-artificial>





¡GRACIAS!

